



Butlletí del Consell General

Núm. 9/2006

Casa de la Vall, 27 de març del 2006

SUMARI

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.2 Respostes escrites

Publicació de la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Carles Blasi Vidal, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, relativa **al cost del Túnel del Pont Pla.** *pàg. 3*

Publicació de la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Carles Blasi Vidal, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, relativa **al cost de les obres del Pont de París.** *pàg. 5*

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.2 Convocatòries

Convocatòria d'una sessió informativa pública del M. I. Sr. Antoni Puigdemívol Riberaygua, ministre de Turisme i Medi Ambient, davant de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient, pel dia 6 d'abril del 2006. *pàg. 6*

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Prorroga al termini per a la presentació de l'**informe en relació a les fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2003.** *pàg. 6*

4- IMPULS I CONTROL DE L'ACCIÓ POLÍTICA DEL GOVERN

4.4.2 Respostes escrites

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Carles Blasi Vidal, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, relativa **al cost del Túnel del Pont Pla**, publicada en el Butlletí del Consell General núm. 2/2006, de data 19 de gener.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de març del 2006

Joan Gabriel i Estany

Síndic

Resposta a la pregunta formulada pel M.I. Sr. Carles Blasi Vidal, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, en data 16 de gener del 2006, relativa al cost de les obres del túnel del Pont Pla (Reg. Núm. 0049)

La pregunta consta de dos apartats

1r apartat: Quin és el cost total d'execució de les diferents fases d'aquest túnel, inclosos els diversos estudis, projectes i treballs tècnics realitzats per a la seva construcció i posada en servei?

Les dades econòmiques que figuren a continuació corresponen a les quantitats adjudicades pel Govern en cadascuna de les fases. Al no haver-se efectuat la recepció de les obres i les certificacions de liquidació, aquestes quantitats podran resultar diferents al efectuar-se la recepció definitiva i el seu corresponent tancament econòmic.

A.- ESTUDIS I PROJECTES

ESTUDI	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Redacció de l'avantprojecte	25 juny 1998	INFRAES	115.454,44
Campanya de sondeigs geològics	9 desembre 1998	GEOCONTROL	145.144,42
Redacció del projecte constructiu (totes les fases)	16 febrer 2000	INFRAES	771.966,10
Revisió del projecte constructiu	16 febrer 2000	EUROCONSULT EUROGEOTÈC- NICA	174.643,15
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A ESTUDIS I PROJECTES =			1.207.208,11

B.- EXECUCIÓ D'OBRES

FASE D'OBRA	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Perforació i sosteniment del túnel	29 desembre 2000	FCC COIMA T.P. ARMEN- GOL	11.406.333,75
Revisió de preus per l'entrada en vigor de la concessió del Dipòsit Central d'Explosius	13 novembre 2002		+ 952.289,30
Perforació i sosteniment de la galeria paral·lela d'evacuació	31 octubre 2001	COIMA TP ARMEN- GOL	4.794.361,31
Instal·lacions de ventilació i enllumenat del túnel i galeria evacuació	31 desembre 2003	CEVALLS LOCUBSA	4.604.025,29
Instal·lacions de control, seguretat i comandament del túnel i de la galeria d'evacuació, com també de les zones viàries properes al túnel, i que per motius de fluïdesa i de seguretat requereixen una regulació circulatoria integrada amb la del túnel. Igualment inclou també la construcció del centre de control del túnel. Inclou també l'explotació i manteniment de totes les instal·lacions del túnel durant tres anys.	29 desembre 2004	CEVALLS LOCUBSA ACISA EMTE	9.177.469,85
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A EXECUCIÓ D'OBRES =			30.934.479,50

C.- DIRECCIÓ FACULTATIVA DE LES OBRES			
FASE D'OBRA	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Perforació i sosteniment del túnel	28 febrer 2001	EUROCONSULT EUROGEOTÈCNICA	521.255,91
Perforació i sosteniment de la galeria paral·lela d'evacuació	5 desembre 2001	EUROCONSULT EUROGEOTÈCNICA	299.277,94
Instal·lacions de ventilació i enllumenat del túnel i galeria evacuació	4 agost 2004 (Direcció facultativa conjunta de les dues fases)	EUROCONSULT AZM SL EUROGEOTÈCNICA	496.981,62
Instal·lacions de control, seguretat i comandament del túnel i de la galeria d'evacuació, així com també de les zones viàries properes al túnel, i que per motius de fluïdesa i de seguretat requereixen una regulació circulatoria integrada amb la del túnel. Igualment inclou també la construcció del centre de control del túnel. Inclou també l'exploració i manteniment de totes les instal·lacions del túnel durant tres anys.			
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A DIRECCIÓ FACULTATIVA =			1.317.515,47

D.- CONTROL DE QUALITAT DE LES OBRES			
FASE D'OBRA	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Perforació i sosteniment del túnel	31 octubre 2001 (Control de qualitat conjunt de les dues fases)	PIRINEU PAYMA	86.414,16
Perforació i sosteniment de la galeria paral·lela d'evacuació			
Instal·lacions de ventilació i enllumenat del túnel i galeria evacuació	30 novembre 2005 (Control de qualitat conjunt de les dues fases)	ECA INSPECCIÓ I CONTROL	258.561,23
Instal·lacions de control, seguretat i comandament del túnel i de la galeria d'evacuació, així com també de les zones viàries properes al túnel, i que per motius de fluïdesa i de seguretat requereixen una regulació circulatoria integrada amb la del túnel. Igualment inclou també la construcció del centre de control del túnel. Inclou també l'exploració i manteniment de totes les instal·lacions del túnel durant tres anys.			
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A CONTROL DE QUALITAT =			344.975,39

RESUM DELS IMPORTS ADJUDICATS - TÚNEL DEL PONT PLA

CONCEPTE	IMPORT
ESTUDIS I PROJECTES =	1.207.208,11
EXECUCIÓ D'OBRES =	30.934.479,50
DIRECCIÓ FACULTATIVA =	1.317.515,47
CONTROL DE QUALITAT =	344.975,39
TOTAL REALITZACIÓ DEL TÚNEL DEL PONT PLA =	33.804.178,47

2n apartat: Quin és el cost de totes i cadascuna de les obres, derivades de la reestructuració circulatoria, realitzades a l'entorn viari del túnel?

Les obres viàries a l'entorn del túnel, derivades de la realització d'aquest, són tres:

- Enllaç de boca nord
- Enllaç de boca sud
- Pont de París

El cost del pont de París és objecte d'una altra pregunta formulada pel mateix M.I. Sr. Carles BLASI VIDAL, i que consegüentment és contestada a banda de forma específica, per la qual cosa es detallen els de les dues primeres obres esmentades:

A.- ESTUDIS I PROJECTES			
--------------------------------	--	--	--

ESTUDI	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Redacció del projecte constructiu de l'enllaç viari de la boca nord, amb la CG2 (pont sobre el riu Valira del Nord, rampes per a l'enllaç, etc.)	16 febrer 2000	INFRAES	102.225,54
Redacció del projecte constructiu de la connexió viària del túnel amb la trama urbana d'Andorra la Vella i Escaldes-Engordany. Inclou el pont sobre els carrers Doctor Mitjavila i Fiter i Rossell, la rotonda d'enllaç del túnel amb els carrers Consell d'Europa i Nacions Unides i el futur carrer de la Unió, i el pas inferior sota aquesta rotonda	5 desembre 2001	SUPORT Carlos Fernández Casado SL	171.333,10
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A ESTUDIS I PROJECTES =			273.558,64

B.- EXECUCIÓ DE LES OBRES			
FASE D'OBRA	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Enllaç viari de la boca nord, amb la CG2 (pont sobre el riu Valira del Nord, rampes per a l'enllaç, etc.)	12 juny 2002	LOCUBSA	4.464.976,80
Connexió viària del túnel amb la trama urbana d'Andorra la Vella i Escaldes-Engordany. Inclou el pont sobre els carrers Doctor Mitjavila i Fiter i Rossell, la rotonda d'enllaç del túnel amb els carrers Consell d'Europa i Nacions Unides i el futur carrer de la Unió, i el pas inferior sota aquesta rotonda	31 desembre 2002	LOCUBSA	4.139.723,40
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A EXECUCIÓ D'OBRES =			8.604.700,20

C.- DIRECCIÓ FACULTATIVA DE LES OBRES			
FASE D'OBRA	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Enllaç viari de la boca nord, amb la CG2 (pont sobre el riu Valira del Nord, rampes per a l'enllaç, etc.)	28 febrer 2001	INFRAES	123.688,91
Connexió viària del túnel amb la trama urbana d'Andorra la Vella i Escaldes-Engordany. Inclou el pont sobre els carrers Doctor Mitjavila i Fiter i Rossell, la rotonda d'enllaç del túnel amb els carrers Consell d'Europa i Nacions Unides i el futur carrer de la Unió, i el pas inferior sota aquesta rotonda	31 desembre 2002	SUPPORT Carlos Fernández Casado SL	117.559,27
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A DIRECCIÓ FACULTATIVA =			241.248,18

D.- CONTROL DE QUALITAT DE LES OBRES			
FASE D'OBRA	Data d'adjudicació	Adjudicatari	Import
Enllaç viari de la boca nord, amb la CG2 (pont sobre el riu Valira del Nord, rampes per a l'enllaç, etc.)	21 d'agost 2002	PIRINEU PAYMA	40.262,45
Connexió viària del túnel amb la trama urbana d'Andorra la Vella i Escaldes-Engordany. Inclou el pont sobre els carrers Doctor Mitjavila i Fiter i Rossell, la rotonda d'enllaç del túnel amb els carrers Consell d'Europa i Nacions Unides i el futur carrer de la Unió, i el pas inferior sota aquesta rotonda	9 d'abril 2003	PIRINEU PAYMA	69.903,89
TOTAL IMPORT ADJUDICAT PER A CONTROL DE QUALITAT =			110.166,34

RESUM DELS IMPORTS ADJUDICATS PER A EXECUCIÓ D'OBRES A L'ENTORN VIARI DEL TÚNEL DEL PONT PLA	
CONCEPTE	IMPORT
ESTUDIS I PROJECTES =	273.558,64
EXECUCIÓ D'OBRES =	8.604.700,20
DIRECCIÓ FACULTATIVA =	241.248,18
CONTROL DE QUALITAT =	110.166,34
TOTAL REALITZACIÓ DEL TÚNEL DEL PONT PLA =	9.229.895,36

Eron Estany Vidal
 Director d'Urbanisme i Ordenament Territorial
 Andorra la Vella, 22 de març del 2006

Edicte

El síndic general, d'acord amb les previsions de l'article 90 del Reglament del Consell General,

Disposa

Publicar la resposta del Govern a la pregunta formulada pel M. I. Sr. Carles Blasi Vidal, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, relativa *al cost de les obres del Pont de París*, publicada en el Butlletí del Consell General núm. 2/2006, de data 19 de gener.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de març del 2006

Joan Gabriel i Estany
 Síndic General

Resposta a les preguntes formulades el 16 de gener del 2006 pel M. I. Sr. Carles Blasi Vidal, conseller general del Grup Parlamentari Socialdemòcrata, sobre el cost de les obres de construcció del pont de París (Reg. Núm. 0050)

la pregunta: A quines obres concretes correspon l'ampliació de contracte acordada pel Govern el passat 14 de desembre i publicat al BOPA núm. 106, en relació a la construcció d'aquest pont?

Resposta:

L'ampliació de contracte d'execució d'obres del Pont de París per un import de 284.714,28€ i de 7.260,21€ en concepte de direcció dels treballs contempla treballs complementaris, no previstos inicialment al projecte, i que corresponen als conceptes següents:

- Millora de les xarxes d'aigües pluvials i residuals a demanda del Comú d'Andorra la Vella.
- Desviació i reposició de les canalitzacions de FEDA existents a l'antiga passarel·la.
- Il·luminació especial del pont.
- Enllumenat públic del pont i els entorns, amb reposició dels fanals preexistents i que no reunien les condicions adequades.
- Modificacions i millores estructurals per adequar-se a la problemàtica geotècnica detectada durant l'execució de les cimentacions i les variacions del procés constructiu derivades de la necessitat de minimitzar les afectacions al trànsit.

2a pregunta: Quin és el cost total, inclosos tots els conceptes, de construcció d'aquest pont?

Resposta:

Les dades econòmiques que figuren a continuació corresponen a les quantitats adjudicades pel Govern en cadascuna de les fases. Al no haver-se efectuat la recepció de les obres i les certificacions de liquidació, aquestes quantitats podran resultar diferents al efectuar-se la recepció definitiva i el seu corresponent tancament econòmic.

El cost total de construcció del pont es desglossa de la forma següent:

Fase 1.- *“Nou pont sobre el riu Gran Valira de connexió entre l'Av. Dr. Mitjavila i el c. Consell d'Europa”*

- Redacció del projecte:	80.498,66 €
- Obra de construcció del pont:	1.423.571,40 € adjudicació inicial 284.714,28 € ampliació dels treballs
- Direcció de les obres:	44.881,18 € adjudicació inicial 7.260,21 € ampliació dels treballs
- Control de qualitat:	38.107,22 €
COST TOTAL DEL PONT	1.879.032,95 €

Fase 2.- *“Llosa sobre el riu Gran Valira a la zona del pont de París”*

- Redacció del projecte:	21.983,66 €
- Obra de construcció de la llosa:	938.147,42 €
- Direcció de les obres:	23.732,02 €
COST TOTAL DE LA LLOSA	983.863,10 €

COST TOTAL PONT + LLOSA	2.862.896,05 €
--------------------------------	-----------------------

Eron Estany Vidal
 Director d'Urbanisme i Ordenament Territorial
 Andorra la Vella, 22 de març del 2006

5- ALTRA INFORMACIÓ

5.2 Convocatòries

Avís

El proper dia 6 d'abril del 2006, dijous, a les 11.00h, se celebrarà a la sala de reunions públiques de Casa de la Vall, una sessió informativa pública del M. I. Sr. Antoni Puigdemívol Riberaigua, ministre de Turisme i Medi Ambient, davant de la Comissió Legislativa de Sanitat i Medi Ambient, amb l'ordre del dia següent:

Punt Únic: Compareixença, a demanda de la Comissió, del M. I. Sr. Antoni Puigdemívol Riberaigua, ministre de Turisme i Medi Ambient, per informar de la situació dels abocadors i de la gestió de terres, de l'estat del tractament i la gestió de residus, així com del Pla de sanejament de les aigües.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 27 de març del 2006

Joan Gabriel i Estany
 Síndic General

6- ORGANISMES ADSCRITS AL CONSELL GENERAL

6.2 Tribunal de Comptes

Edicte

La Sindicatura, en reunió tinguda el dia 23 de març del 2006, exercint les atribucions que li confereix l'article 80 del Reglament del Consell General, ha acordat, a demanda del M. I. Sr. Jaume Serra Serra, president de la Comissió Legislativa de Finances i Pressupost, prorrogar el termini per a la presentació de l'informe en relació a les *fiscalitzacions dutes a terme pel Tribunal de Comptes corresponents a l'exercici 2003*. El nou termini finalitza el dia 9 de maig del 2006, a les 17.30h.

Tot el que es fa públic per a general coneixement i efectes.

Casa de la Vall, 23 de març del 2006

Joan Gabriel i Estany
 Síndic General

Butlletí del Consell General

Dipòsit legal: And. 262/94
ISSN 1024-9044

Preu de l'exemplar: 0,90 €
Subscripcions: Tel. 877877